

Descriptorios para el ámbito laboral

El Consejo de Europa ha elaborado los siguientes descriptorios para definir lo que puede hacer una persona en el contexto laboral, según su nivel de competencia comunicativa.

Nivel		Descriptorios
Dominio total	C2 (Nivel 5 de ALTE)	<p>Puede aconsejar sobre asuntos muy delicados o manejarlos, tales como temas legales o financieros, en el idioma extranjero en cuestión.</p> <p>Puede entender al 100 % los reportes en el idioma extranjero en cuestión que contienen ideas muy complejas.</p> <p>Puede tomar la minuta de reuniones de trabajo en el idioma extranjero en cuestión y participar en ellas al mismo tiempo.</p>
Avanzado	C1 (Nivel 4 de ALTE)	<p>Puede participar eficazmente en reuniones de trabajo en el idioma extranjero en cuestión y argumentar los puntos a favor y en contra propuesta dada.</p> <p>Puede entender correos electrónicos escritos con un registro informal para una audiencia del idioma extranjero en cuestión, es decir, text modismos y un vocabulario no estándar.</p> <p>Puede manejar una variedad de situaciones rutinarias y no rutinarias, en las cuales un cliente interno o externo solicita servicios profesional idioma extranjero en cuestión.</p>
Intermedio alto	B2 (Nivel 3 de ALTE)	<p>Puede entender y contestar la mayoría de los correos electrónicos en el idioma extranjero en cuestión que requieren seguimiento, durante una laboral.</p> <p>Puede entender la mayoría de los reportes y de las descripciones de los productos y servicios con los que se encuentra en su trabajo.</p> <p>Puede manejar todas las solicitudes rutinarias de productos o servicios.</p>
Intermedio	B1 (Nivel 2 de ALTE)	<p>Puede aconsejar a los clientes sobre asuntos sencillos.</p> <p>Puede entender el sentido general de los correos electrónicos y los reportes no rutinarios, cuando tratan acerca de asuntos relacionados con su pero le cuesta trabajo entender los detalles.</p> <p>Puede tomar notas lo suficientemente precisas en una reunión de trabajo, siempre y cuando la junta trate sobre un tema que conoce o su sea predecible.</p>
Elemental	A2 (Nivel 1 de ALTE)	<p>Puede expresar necesidades simples dentro de su área de trabajo; por ejemplo: "Quiero 25 paquetes de...".</p> <p>Puede entender la mayoría de los reportes o manuales breves sobre temas laborales que domina, los cuales tienden a ser predecibles, si cuando disponga del tiempo suficiente para leerlos.</p> <p>Puede escribir un mensaje o una solicitud o petición corta a un colega o a un contacto conocido de otra empresa.</p>
Básico	A1 (Nivel Acceso de ALTE)	<p>Puede tomar dictado de mensajes cortos, rutinarios y muy sencillos o escribirlos por su cuenta; por ejemplo: "Viernes junta 10 a. m.".</p> <p>Puede entender reportes muy breves o descripciones de productos, cuando contienen información muy familiar o un lenguaje muy se contenidos predecibles.</p> <p>Puede escribir una solicitud o petición muy sencilla para un colega; por ejemplo: "¿Me puede enviar 20 cajas, por favor?"</p>

Adaptado de ALTE (2002). Document D4: ALTE Work statements summary. En THE ALTE CAN DO PROJECT English version articles and can do statements produced by the members of ALTE (p. 13).
 Extraído desde http://www.alte.org/attachments/files/alte_cando.pdf

Existe un punto complejo durante el proceso de aprendizaje de un idioma extranjero que se presenta entre los niveles A2 y B1. Durante este lapso de tiempo los estudiantes poseen habilidades dispares (algunas pertenecientes al nivel A2+ y otras al B1-); es por ello que existe un nivel de consolidación (o de transición) llamado "preintermedio" en el que se ubican los alumnos que muestran estas características de desarrollo lingüístico.